

SELECTED  
WORKS

BY THE ARTISTS

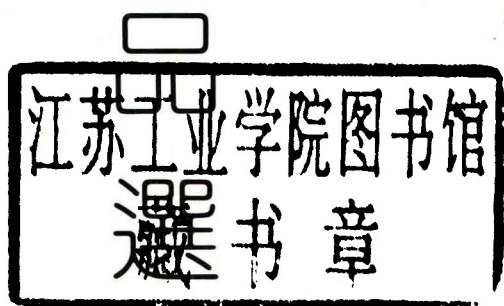
江蘇省美術館

美術家作品選

OF THE ART GALLERY  
OF JIANGSU PROVINCE

江蘇美術出版社

江蘇省美術館  
美術家作



江蘇美術出版社

(蘇)新登字第005號

《江蘇省美術館美術家作品選》

出版：江蘇美術出版社

發行：江蘇省新華書店

印製：中華商務聯合印刷有限公司

開本：787×1092毫米  $\frac{1}{2}$  印張6

版次：1992年3月第一版第一次印刷

印數：1—2000冊

書號：ISBN7-5344-0227-1/J·228

定價：45元（軟精裝）

# 前 言

江蘇省美術館成立於1956年，是一座不斷發展的造型藝術博物館。

除負有收藏、保管、研究、陳列、展覽和對外文化交流的任務之外，還擁有近三十位藝術家，分別從事中國畫、版畫、油畫、水粉畫、雕塑、書法創作和研究。

這是一支辛勤耕耘、拚搏上進的藝術隊伍。他們當中，有：

享譽中外的老一輩書畫家；

國際獎和全國獎的獲得者；

江蘇水印版畫流派的代表性畫家；

數位畫家被列入英國出版的《世界名人錄》、《亞太地區世界名人錄》；

大部分是高級美術師、中國美術家協會會員；

他們的作品有700餘幅（次）被選送參加世界各大洲的數十個國家和港、台地區展出；

近百件作品被國內外美術館、博物館收藏。

他們扎根於當代中國現實生活的土壤，吮吸着民族文化的精華，融化着外來藝術的養分，培育出各具個性的藝術風采。

本冊編輯的作品，記錄了本館藝術家們在探求藝術精進之道上的足迹。邁入九十年代，他們必將做出新的奉獻。

馬鴻增

（前言作者為江蘇省美術館副館長、副研究員、中國美術家協會理論委員會委員）

## FOREWORD

The Art Gallery of Jiangsu Province, established in 1956, is an ever growing museum of plastic arts.

Its function is to collect, preserve and display artworks, pursue art— related studies and researches, organize art exhibitions, and to promote cultural exchange with other countries. In addition, the gallery has nearly 30 artists, specializing in the creation of, and research in, the traditional Chinese painting, printmaking, oil painting, gouache, sculpture and calligraphy. All of these artists have been working devotedly in their respective areas of discipline. Among them are seniors with high prestige, recipients of national and international awards, and exponents of the school of Jiangsu watercolour wood block printing. The biographies of quite a few of them appeared in the International Who's Who published in England and in some other biographical publications. Most of them are in the ranks of top— class artists in China as well as the members of the Chinese Artists' Association. More

than 700 pieces of the works selected from them have been shown in Hong Kong, Taiwan and dozens of countries around the world. About 100 pieces of their works are in collections in public galleries and museums in China and other parts of the world.

These artists strike root in the soil of the real life of China, sip the cream of the national culture, blend with the nutrient from the arts in the outside world, and have developed their individualistic styles.

The work in this album presents a record of their footmarks on the road in search for a better artistry. Undoubtedly, they will attain still greater accomplishments in the 90's.

**Ma Hongzeng**

(Ma is the vice—director, and associate curator, of the Art Gallery of Jiangsu Province. He is a member of the Theorists' Committee under the Chinese Artists' Association.)

# 美術家名單

## List of the Artists

徐天敏  
Xu Tianmin

朱葵  
Zhu Kui

吳俊發  
Wu Junfa

吳君琪  
Wu Junqi

張新予  
Zhang Xinyu

錢仲章  
Qian Zhongzhang

傅小石  
Fu Xiaoshi

劉玉珍  
Liu Yuzhen

金明華  
Jin Minghua

程勉  
Cheng Mian

陳培光  
Chen Peiguang

朱琴葆  
Zhu Qinbao

吳國亭  
Wu Guoting

周炳辰  
Zhou Bingchen

方冰山  
Fang Bingshan

楊波  
Yang Bo

李華英  
Li Huaying

錢志林  
Qian Zhilin

張延  
Zhang Yan

黃錦圩  
Huang Jinyu

沈廣耀  
Shen Guangyao

羅邦泰  
Luo Bangtai

金田  
Jin Tian

張興來  
Zhang Xinglai

曹鳳池  
Cao Fengchi

李夢玲  
Li Mengling

吳支超  
Wu Zhichao

葉宗鎬  
Ye Zonggao

羅世平  
Luo Shiping

肖嫻  
Xiao Xian

流金  
Liu Jin

陶銓  
Tao Quan

顧硯耕  
Gu Yangeng

**作品集**  
**Artist Works**



黄山奇觀（中國畫）  
SPECTACLES OF HUANGSHAN MOUNTAINS  
Ink Painting

## 徐天敏

Xu Tianmin



1928年生，安徽省天長人。畢業於中央美術學院華東分院。江蘇省美術館名譽館長，中國美術家協會理事，中國美術家協會江蘇分會副主席，江蘇省政協委員。一級美術師，擅長國畫、油畫。作品多次參加全國美展，并在蘇聯、加拿大、美國、日本等國家和香港地區展出。有作品被中國美術館、軍事博物館收藏。

Xu Tianmin, born in 1928 at Tianchang, Anhui Province, graduated from the East China Art School, Central College of Arts, is currently honorary director of the Art Gallery of Jiangsu Province. He is a council member of the Chinese

Artists' Association, vice-president of the Jiangsu Provincial Artists' Association and member of the Jiangsu Provincial Committee, Chinese People's political Consultative Conference. He is an artist of the first class and excels in the traditional Chinese painting and oil painting. He has participated in many national exhibitions. His works have been exhibited in the Soviet Union, Canada, the United States, Japan and Hong Kong. He has his work in collections in the China National Art Gallery and the Military Museum of the Chinese People's Revolution.





北美的古城——魁北克 (QUEBEC)  
一九七四年八月

北美的古城——魁北克 (中國畫)  
HISTORIC CITY IN THE NORTH AMERICA — QUEBEC  
Ink Painting



漁汛季節 (中國畫)  
FISHING SEASON  
Ink Painting

朱葵

Zhu Kui



1940年生，江蘇省南京人。畢業於南京師範大學。江蘇省美術館館長，中國美術家協會會員，中國版畫家協會理事，江蘇省國際文化交流中心理事。擅長國畫、版畫。作品多次參加全國美展，并在美國、英國、日本等國和香港、台灣地區展出，曾出訪過南斯拉夫、蘇聯、匈牙利等地。有作品被中國美術館、遼寧省博物館和南斯拉夫現代美術館收藏。出版有《朱葵山水畫選》、《朱葵水墨畫集》。

Zhu Kui, born in 1940 at Nanjing, Jiangsu Province, graduated from the Nanjing Teachers College, hold the post of director of the Art Gallery of Jiangsu Province. He, excelling in the traditional Chinese painting and printmaking, is

a member of the Chinese Artists' Association, council member of the Chinese Printmakers' Association, and council member of the Jiangsu Interational Cultural Exchange Center. His work has been widely exhibited across China, the United States, England, Japan, Hong Kong and Taiwan. As an artist, he visited Yugoslavia, the Soviet Union and Hungary. His work is in collections in the China National Art Gallery, the Liaoning Provincial Museum, and the Contemporary Art Gallery of Yugoslavia. He has his album entitled «Selected Landscapes of Zhu Kui» and «A Compilation of Zhu Kui's Ink Paintings» published.



吳俊發 畫於庚午年  
黃山雨後猴觀海



黃山雨後猴觀海 (中國畫)  
MONKEY OVERLOOKS THE SEA OF  
CLOUDS AFTER RAIN IN HUANGSHAN  
MOUNTAINS Ink painting

吳俊發

Wu Junfa



1927年生，江西省廣豐人。畢業於正則藝術專科學校。中國美術家協會版畫藝術委員會委員，中國版畫家協會常務理事，中國美術家協會江蘇分會副主席，江蘇版畫家協會會長。一級美術師，擅長版畫、國畫。作品多次參加全國美展和國際美展，並在中國美術館、江蘇省美術館舉辦個人畫展，在全國版畫展覽獲獎。有的作品被國內外美術館收藏。

Wu Junfa, born in 1927 at Guangfeng, Jiangxi Province, graduated from the Zhengze Art School, is a member of the Printmaking Artists' Committee of the Chinese Artists' Association,

permanent council member of the Chinese Printmakers' Association, vice-president of the Jiangsu Provincial Artists' Association and president of the Jiangsu Printmakers' Association. He, a first-class artist, specializes in the printmaking and traditional Chinese painting. His works have been widely exhibited across China and many other countries. He has opened his personal exhibitions in the China National Art Gallery and the Jiangsu Provincial Art Gallery. He has received national awards for his prints. Some of his works have been collected by the art galleries in China and other countries.



北斗 (版画)  
THE DIPPER  
Print



自畫像（油畫）  
SELF - PORTRAIT  
Oil Painting

吳君琪  
Wu Junqi



1918年生，江蘇省崑山人。1936年就學於蘇州美術專科學校。中國美術家協會會員。一級美術師，擅長水粉、油畫。作品曾多次參加全國美展和國際美展，在江蘇省美術館舉辦過個人畫展，在華東和江蘇省多次獲獎。

Wu junqi, born in 1918 at Kunshan, Jiangsu Province, studied in the Suzhou Art School in 1936. He is a first-class artist and member of the Chinese Artists' Association. He excels in gouache and oil painting. His works have been widely exhibited both nationally and internationally. He held his one-man exhibition in the Art Gallery of Jiangsu Province. He has received some East China and Provincial awards.



桐蔭馬路 (水粉畫)  
BOULEVARD  
Gouache



太湖夜曲（版畫）  
TAIHU LAKE AT DAWN  
Print

## 張新予

Zhang Xinyu



1932年生，江蘇省泰興人。畢業於中央美術學院華東分院。中國美術家協會會員，中國美術家協會江蘇分會常務理事，中國版畫家協會理事，江蘇省版畫家協會副會長。一級美術師，擅長版畫。作品多次參加全國美展和國際美展，曾獲盧佈爾雅那世界版畫展二等獎。與朱琴葆在江蘇、山東、黑龍江等省美術館和浙江美院舉辦版畫展。執筆著有《木刻技法》一書。

Zhang Xinyu, born in 1932 at Taixing, Jiangsu Province, graduated from the East China Art School, Central College of Arts, is a first-class artist expert in the printmaking. He is a member of the Chinese Artists' Association, permanent

council member of the Jiangsu Provincial Artists' Association, council member of the Chinese Printmakers' Association, and vice-president of the Jiangsu Provincial Printmakers' Association. His works have been extensively exhibited both nationally and internationally. His print in the International Prints Exhibition, Liubliana, Yugoslavia earned him a second-prize. He has mounted couple exhibitions together with Zhu Qinbao in Jiangsu, Shandong and Heilongjiang Provinces and in the Zhejiang Academy of Arts. His book entitled «Techniques of Woodblock—Engraving» has been published.





秋染巴山（版畫）

AUTUMN TINTS OF BASHAN MOUNTAINS

Print